

427001363

DE Trockenschrank

Installationsanleitung

Sehr geehrter NIMO-Kunde,

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrer ausgezeichneten Produktauswahl und willkommen in der NIMO-Familie, einer globalen Familie mit Wurzeln in Schweden.

Wir von NIMO danken Ihnen für Ihr Vertrauen und wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem neuen Trockenschrank.

Ein guter Trockenschrank sollte gut konstruiert sein, die Wäsche gut trocknen, die Umwelt wenig belasten, benutzerfreundlich sein, Zeit und Energie sparen, langlebig und zuverlässig sein. NIMO bietet Ihnen all diese Funktionen.

Wenn Sie ein NIMO-Produkt kaufen, können Sie sicher sein, dass das Innere genauso gut ist wie das Äußere und dass die Ethik und Moral, die in die Herstellung dieses Produkts einfließen, genauso hoch sind wie die Qualität und Funktion, die Sie erhalten. Das ist schwedische Qualität.

Bitte lesen Sie vor der ersten Anwendung des Produkts die Hinweise zur Anwendung und Pflege des Produkts. Dies wird Ihnen helfen, die bestmöglichen Ergebnisse aus Ihrem Produkt und all seinen Funktionen herauszuholen.

Wenn Sie Fragen haben, zögern Sie nicht, uns anzurufen oder uns über unsere Website zu kontaktieren.

Die besten Wünsche aus Schweden und dem NIMO-Team.

Hersteller:

NIMO-VERKEN AB
Box 288
542 23 Mariestad
Schweden
info@nimoverken.com
www.nimoverken.com



Wir behalten uns das Recht vor,
ohne vorherige Ankündigung
Änderungen vorzunehmen.

Dokumentnummer: 427001363 / 02

Inhalt

1	Sicherheitshinweise	4
1.1	Symbole	5
2	Technische Daten	6
3	Installation	7
3.1	Auspacken	7
3.2	Mechanische Installation	8
4	Evakuierungssystem	10
4.1	Frische Luft	10
4.2	Einstellung der Abluft	11
5	Elektrische Verbindung	13
6	Spracheinstellung	14
7	Betriebsprüfung	15
8	Informationen zur Verschrottung	16
8.1	Entsorgung des ausgedienten Geräts	16
8.2	Umgang mit der Verpackung	16
8.3	Handhabung der Verpackung DEUTSCHLAND	18

Bewahren Sie dieses Handbuch so auf, dass Sie es für die zukünftige Verwendung immer zur Hand haben

Diese Hinweise zum sicheren Betrieb wurden zusammengestellt, um Fehlbedienungen und unnötige Unfallgefahren zu vermeiden und sollten vor der Installation und Inbetriebnahme des Trockenschrankes gelesen werden.

VERÄNDERN SIE DIESE MASCHINE NICHT

Der Trockenschrank muss im Innenbereich aufgestellt und aufbewahrt werden.

VORSICHT Dieses Gerät ist nur zum Trocknen von mit Wasser gewaschenen Textilien bestimmt. Entfernen Sie vor dem Trocknen alle Gegenstände aus den Taschen, wie z. B. Feuerzeuge und Streichhölzer.

Die Wartung darf nur vom Hersteller, dem Kundendienst des Herstellers oder ähnlich qualifizierten Personen durchgeführt werden.

Es dürfen nur zugelassene Ersatzteile verwendet werden. Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung ausgeschaltet ist, bevor Sie Teile warten oder austauschen.

Gilt für die Installation in der EU

Dieser Trockenschrank kann von Kindern über 8 Jahren und Personen (einschließlich Kindern) mit verschiedenen Behinderungen oder unzureichenden Erfahrungen und Kenntnissen verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder Anweisungen zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten und verstehen welche Risiken die Nutzung mit sich bringt.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.




Gilt für die Installation in Ländern außerhalb der EU

Das Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit verschiedenen Behinderungen oder unzureichenden Erfahrungen und Kenntnissen bestimmt.

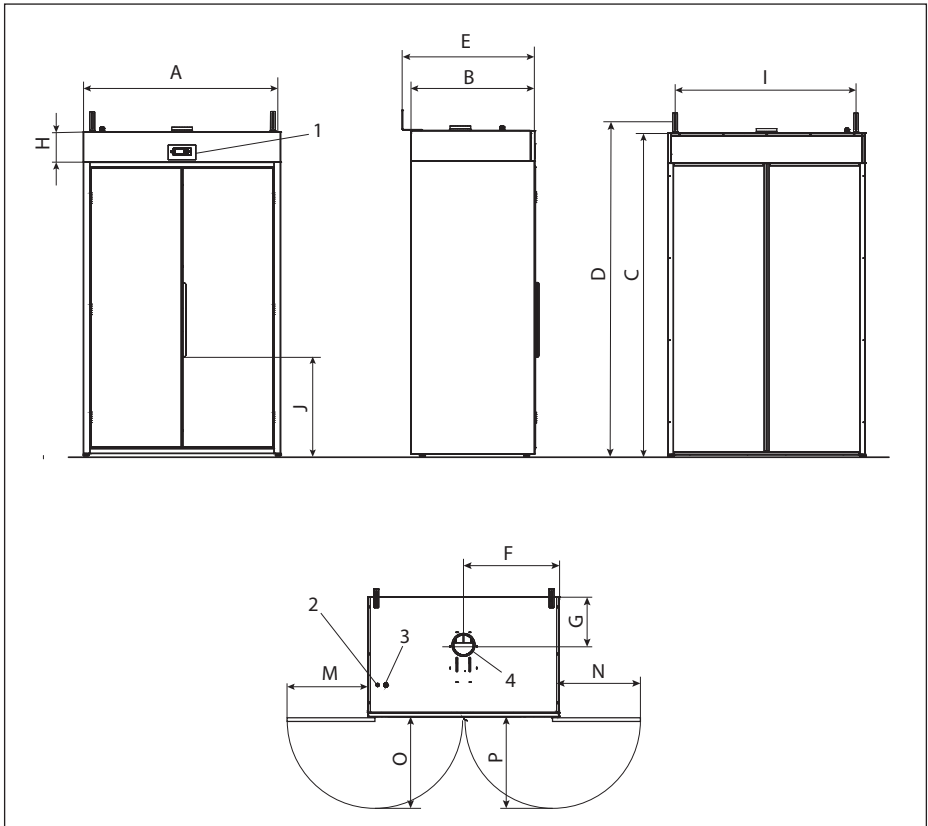
Sie dürfen das Gerät nur unter Aufsicht benutzen oder wenn sie von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person eine Einweisung in die Benutzung des Gerätes erhalten haben.

Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

1.1 Symbole

	Vorsicht
	Lesen Sie die Anweisungen, bevor Sie die Maschine verwenden
	Seien Sie vorsichtig, da der Trockenschrank kopflastig ist und leicht umkippen kann.

2 Technische Daten



1	Schalttafel													
2	Elektrischer Anschluss für Fremdlüfter													
3	Elektrischer Anschluss an das Stromnetz													
4	Abluftanschluss $\varnothing 125$ mm. Dauerhaft an separatem Kanal oder allgemeiner Belüftung angeschlossen.													
	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	M	N	O	P
mm	1200	750	1970	2035	820	600	300	185	1100	600	535	510	580	535

Abluftanschluss $\varnothing 125$ mm, maximal zulässiger Druckabfall 70 Pa, was einem geraden Rohr mit einer Länge von ca. 23 m entspricht. $\varnothing 160$ mm entspricht einer geraden Länge von ca. 70 m.

Nettogewicht: 134 kg.

3 Installation

Positionieren Sie den Trockenschrank dort, wo er aufgestellt werden soll.

Die Tragegurte um den verstellbaren Einzug können zum Anheben des Trockenschanks verwendet werden.

Stellen Sie den Trockenschrank mit den verstellbaren Füßen ein. Achten Sie darauf, dass die Oberkanten der Türen in einer Linie liegen.



Seien Sie vorsichtig, da der Trockenschrank kopflastig ist und leicht umkippen kann. Bewegen Sie den Schrank nicht allein, dies muss von zwei Personen durchgeführt werden.

3.1 Auspacken

Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial; Verwenden Sie keine scharfen Werkzeuge, die das Produkt beschädigen könnten.

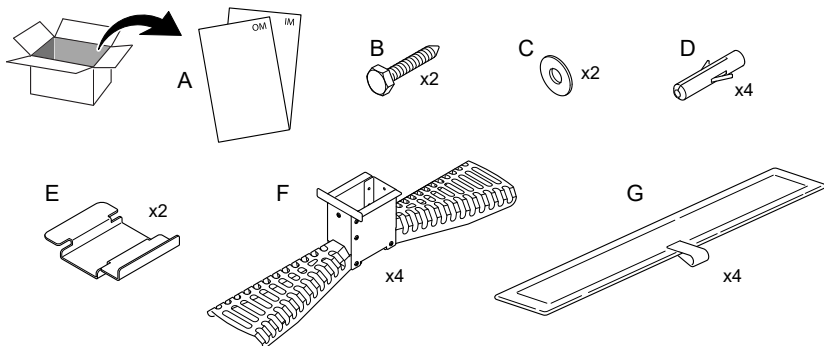
Überprüfen Sie, ob das Produkt während des Transports beschädigt wurde. Eventuelle Transportschäden sind innerhalb von 7 Tagen dem Händler zu melden.

Prüfen Sie nach dem Auspacken, ob das Produkt unversehrt ist. Beschädigungen, Mängel und fehlende Teile sind unverzüglich dem Händler zu melden.

Eine vollständige Lieferung muss enthalten:

- Schrank mit montiertem Oberteil.
- Einbausatz
- Gebrauchsanweisung
- Installationsanleitung

Bausatz



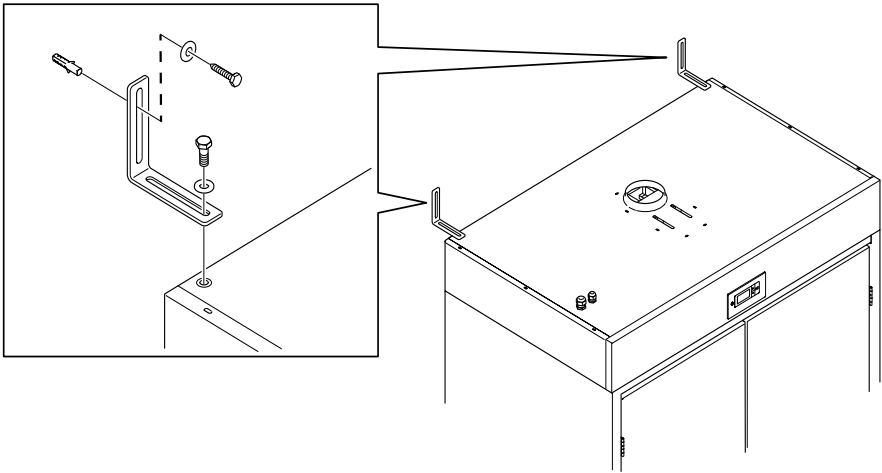
A	Gebrauchsanweisung/Installationsanleitung	E	Abdeckplatte aus Edelstahl
B	Schraube T6S 8x75	F	Aufhänger aus Edelstahl
C	Unterlegscheibe 8.4x17x1.6	G	Flusenfilter
D	Nylonstecker Ø10		

3.2 Mechanische Installation



Der Trockenschrank muss in der Wand befestigt werden, damit er nicht umkippen kann.

Die Wandhalterungen sind bei Lieferung oben am Trockenschrank befestigt. Entfernen Sie die Wandhalterungen, drehen Sie sie und montieren Sie sie wie abgebildet. (Schrauben und Kunststoffstopfen werden mitgeliefert.)



3.3 Enge Räume

Um den Transport zu erleichtern, sind Hebegurte um die Stellfüße eingehakt.

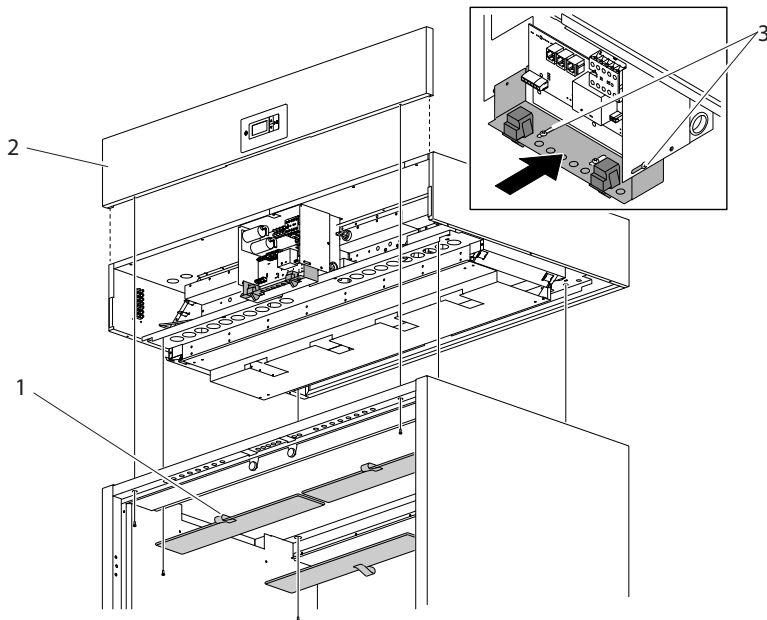
Das Oberteil des Trockenschrankes hat ein Gewicht von 49 kg und kann abgenommen werden, um die Höhe und das Gewicht für den Transport auf engstem Raum zu reduzieren. Die Höhe des Schrankunterteils beträgt dann 1785 mm.

Um den Trockenschrank von der Palette zu bekommen heben Sie eine Seite des Trockenschrankes an den Hebegurten an und schieben Sie den Trockenschrank auf der gegenüberliegenden Seite von der Palette. Wenn der Trockenschrank den Boden berührt, heben Sie den Trockenschrank etwas höher an, damit die Palette entfernt werden kann.

Lösen Sie den oberen Abschnitt.

Das Oberteil wird mit vier Schrauben auf das Unterteil geschraubt.

- Öffnen Sie die Türen, heben Sie die Aufhänger heraus und entfernen Sie die vier Filter (1).
- Lösen Sie die beiden Schrauben (Torx T20) unter der Frontplatte (2).
- Schieben Sie die Frontplatte nach oben, bis sie sich von den Führungsflanschen löst.
- Lösen Sie vorsichtig das an der Platine befestigte Modulkabel und heben Sie die Frontplatte ab.
- Lösen Sie die vier Schrauben (3), mit denen die Türschalterplatte in Position gehalten wird, und schieben Sie die Platte zurück, sodass sie versenkt ist.



- Lösen Sie die vier Befestigungsschrauben, die das gesamte Oberteil an Ort und Stelle halten. Die Schrauben sind in zwei Einbauschienen versenkt, zwei auf der Schrankrückseite und zwei in den Türen. Siehe Markierung in Abbildung.
- Heben Sie den oberen Teil vorsichtig nach unten.

4 Evakuierungssystem

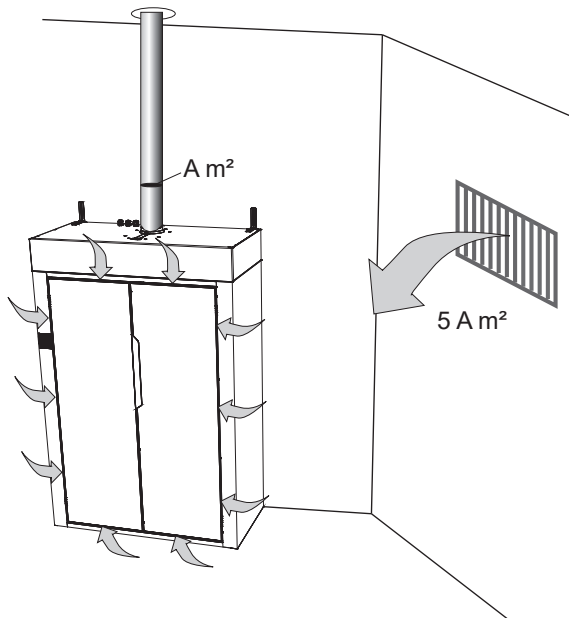
4.1 Frische Luft

Der Trockenschrank muss direkt an den Lüftungskanal angeschlossen werden (nicht über Zwischenrohre oder -schläuche).

Der Trockenschrank hat einen Abluftvolumenstrom von bis zu 250 Kubikmetern pro Stunde. Diese Luft wird zunächst aus dem Raum entnommen, in dem sich der Trockenschrank befindet.

Es ist darauf zu achten, dass Frischluft von außen mit der gleichen Strömungsgeschwindigkeit in den Raum einströmen kann wie die Luft, die aus dem Raum abgeführt wird.

Die Fläche des Lufteinlasses muss fünfmal größer sein als die Fläche des Abluftrohres. Der Widerstand im Gitter/Klappe darf 10 Pa (0,1 mbar) nicht überschreiten.



Der Schrank arbeitet im Trockenraum mit Unterdruck.

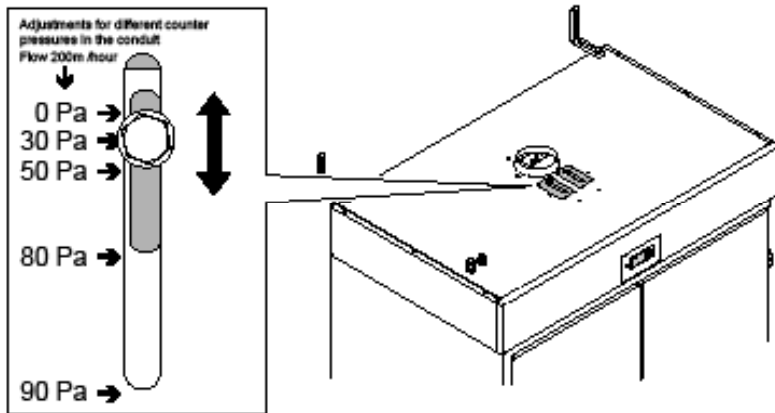
Die Luft wird von zwei Lüftern durch einen Lufteinlass im oberen Teil des Schrankes und durch die Türspalte des Schrankes angesaugt.

4.2 Einstellung der Abluft

Der Trockenschrank arbeitet am effektivsten, wenn der Luftstrom optimal ist, etwa 200 m³/h.

Auf der Oberseite des Trockenschanks befindet sich eine Klappe, die auf einen Wert eingestellt werden kann, der dem Druckabfall im Kanal entspricht. Der maximal zulässige Druckabfall beträgt 70 Pa. Ist der Druckabfall größer, muss ein Fremdlüfter installiert werden. Der Trockenschrank hat einen elektrischen Anschluss für einen Fremdlüfter.

Ein gerader glatter Belüftungskanal auf 23m ergibt, verbunden mit dem Schrank, einen Druckabfall von 70Pa.



Messen Sie den Luftstrom im Kanal

Der Luftstrom im Kanal kann mit einem Luftstrommesser gemessen werden.

Der Messpunkt sollte möglichst nahe an der Oberseite des Schanks im Evakuierungskanal platziert werden.

Reduzieren Sie den Abfluss

Wenn der Kanal so bemessen ist, dass das evakuierte Luftvolumen 200 m³/h übersteigt, kann die Evakuierung durch die oben auf dem Schrank montierte Auslassklappe begrenzt werden.

Berechnung des Druckabfalls

Zur Abschätzung des Druckabfalls ohne Messgerät kann die folgende Tabelle verwendet werden.

Folgende Verfahrensregeln werden empfohlen:

- Identifizieren Sie die Komponenten des Lüftungskanals in Luftstromrichtung.
- Lesen Sie den Partialdruckabfall für jede Komponente in der Tabelle ab.

- Berechnen Sie den Gesamtdruckabfall, indem Sie jeden Partialdruckabfall addieren.
- Stellen Sie die Auslassklappe oben auf dem Schrank auf den berechneten Druckabfall ein.

Die Tabelle zeigt gängige Komponenten in einem Lüftungssystem.

Die Angaben in der Tabelle sind als Richtwerte zu verstehen.

Für nähere Informationen wenden Sie sich bitte an den Hersteller des aktuellen Systems.

Komponenten	Durchmesser/mm	Pa/m
Rundkanal	125	3
Rohrbogen 90°	125	6,4
Rohrbogen 45°	125	3

HINWEIS: Die Werte gelten für einen Luftstrom von 200m³ / h.

Beispiel:

Ein 10 m langer 125-mm-Kanal mit 3 90°-Bögen ergibt einen ungefähren Druckabfall von $(10 \times 3) + (3 \times 6,4) = 49,2$ Pa.

Stellen Sie die Auslassklappe oben auf dem Schrank auf 50 Pa ein.

Erhöhen Sie den Abfluss

Bei Überschreitung des maximalen Druckabfalls kann ein Stützlüfter (externer Kanallüfter) erforderlich sein.

Das Trocknungsergebnis wird negativ beeinflusst, wenn der Durchfluss zu gering wird.

5 Elektrische Verbindung

Der Trockenschrank wird über einen allpoligen Schalter an 400V 3N AC 50Hz angeschlossen.

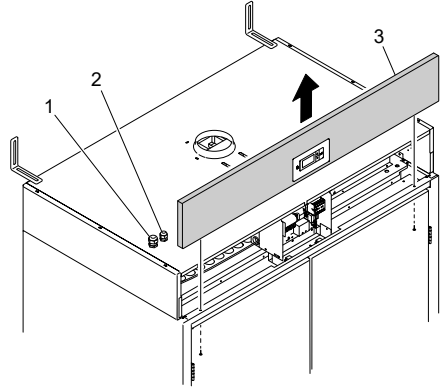
Gesamtleistung 6,2 kW.

Absicherung 10A träge, 13A Sicherungsautomat.

Prüfen Sie, ob der Anschlussstrom mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmt und das Netzkabel ordnungsgemäß gemäß geltender Norm geerdet ist. Wir empfehlen, das Netzkabel mit einem Fehlerstromschutzschalter (RCD) auszustatten.

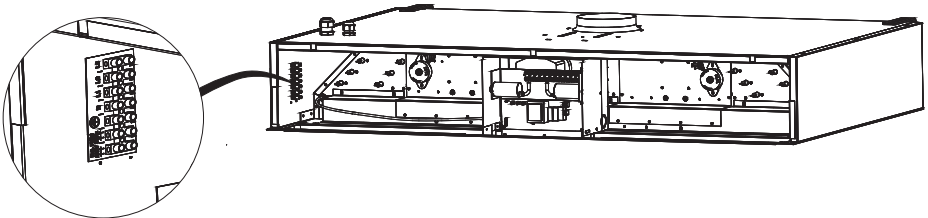
Der Hersteller lehnt jede Haftung ab, wenn der elektrische Anschluss nicht so ausgeführt wurde, wie es in dieser Betriebsanleitung beschrieben ist.

Der elektrische Anschluss des Gerätes muss gemäß den geltenden elektrischen Sicherheitsvorschriften erfolgen.



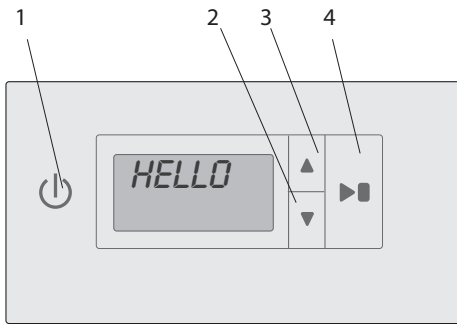
1	Anschluss für Fremdlüfter
2	Anschluss an das Stromnetz
3	Frontblende

- Lösen Sie die beiden Schrauben (Torx T20) unter der Frontplatte (3). Quadratische Löcher im Rahmen.
- Schieben Sie die Frontplatte nach oben, bis sie sich von den Führungsflanschen löst.
- Lösen Sie vorsichtig den an der Platine befestigten Modularkontakt.
- Heben Sie die Frontplatte ab.
- Verbinden Sie das Netzkabel mit der Klemmleiste.



6 Spracheinstellung

- Stellen Sie sicher, dass der Hauptschalter EIN/AUS am Trockenschrank ausgeschaltet ist. Das Display ist unbeleuchtet.
- Halten Sie die NACH-OBEN- und NACH-UNTEN-TASTE gedrückt und drücken Sie den EIN/AUS-Schalter auf die „ON“-Position. Das Display leuchtet auf und in der obersten Zeile blinkt „P105“, das ist die Parameter zur Spracheinstellung. Wenn ein anderer Wert angezeigt wird, verwenden Sie die NACH-OBEN- oder NACH-UNTEN-TASTE PFEIL-Tasten, um zum richtigen Parameter zu blättern.
- Drücken Sie zur Bestätigung START/STOP.
Die Zeile für die aktuelle Sprache blinkt jetzt. Die Sprachen haben ein numerisches Symbol, wie in gezeigt die Liste unten.
- Navigieren Sie mit der NACH-OBEN- oder NACH-UNTEN-TASTE zur gewünschten Sprache.
- Um den eingestellten Wert zu speichern, drücken Sie START/STOP.
- Um zum Betriebsmodus zurückzukehren, drücken Sie die NACH-UNTEN-TASTE.



1	EIN / AUS
2	PFEIL NACH UNTEN
3	PFEIL NACH OBEN
4	STARTEN / STOPPEN

Language symbol	Display language
0	Englisch
1	Schwedisch
2	Norwegisch
3	Dänisch
4	Finnisch
5	Italienisch
6	Französisch
7	Deutsch
8	Spanisch
9	Portugiesisch
10	Holländer

7 Betriebsprüfung



Darf nur von autorisiertem Personal durchgeführt werden.

Nach vollständiger Installation der Maschine und vor ihrer Verwendung muss eine Funktionsprüfung durchgeführt werden.

Bevor die Maschine nach einer Reparatur wieder verwendet werden darf, muss immer eine Funktionskontrolle durchgeführt werden.

- Gewünschtes Programm wählen und prüfen, ob der Trockenschrank aufwärmt und keine ungewöhnlichen Geräusche hörbar sind.

Betriebsbereit

Sind alle Tests bestanden, ist die Maschine betriebsbereit.

Wenn Tests nicht bestanden wurden oder Mängel oder Defekte entdeckt wurden, wenden Sie sich an Ihre lokale Serviceorganisation oder Ihren Lieferanten.

8 Informationen zur Verschrottung

8.1 Entsorgung des ausgedienten Geräts


Prüfen Sie vor der Verschrottung der Maschine sorgfältig ihren physikalischen Zustand und ob die Gefahr besteht, dass Teile der Konstruktion zu bröckeln beginnen oder brechen.

Die Entsorgung der Geräteteile richtet sich nach deren spezifischen Eigenschaften (z. B. Metalle, Öle, Fette, Kunststoffe, Gummi etc.).

Die Gesetzgebung ist von Land zu Land unterschiedlich. Befolgen Sie die gesetzlichen und behördlichen Bestimmungen des Landes, in dem das Gerät verschrottet werden soll.

Generell gilt, dass das Gerät zum Recycling/Schrott zu einem spezialisierten Zentrum gebracht werden muss.

Zerlegen Sie das Gerät und trennen Sie die Komponenten nach ihren chemischen Eigenschaften. Der Kompressor enthält Schmieröl und Kühlmittel, die zurückgewonnen und wiederverwendet werden können, und die Komponenten des Kühlers sind Sondermüll, der mit gemischtem Hausmüll gleichgesetzt werden kann.

	Das Symbol auf dem Gerät bedeutet, dass dieses Gerät nicht als Hausmüll zu betrachten ist, sondern fachgerecht entsorgt werden muss, um negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit zu vermeiden. Weitere Informationen zum Recycling dieses Geräts erhalten Sie von Ihrem örtlichen Vertreter, Händler, Kundendienst oder örtlichen Recyclingbehörden.
---	---

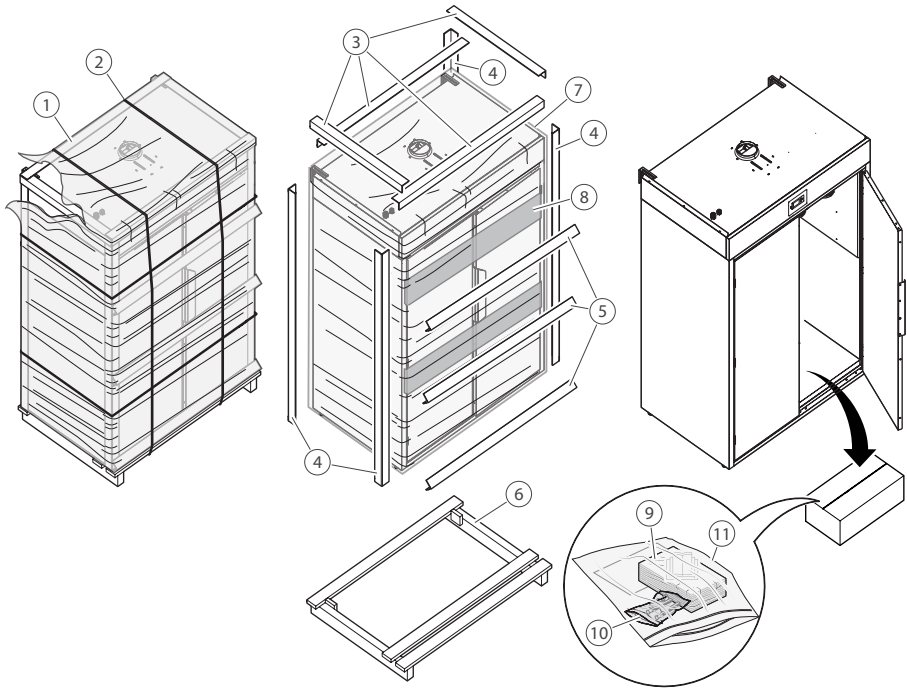
Hinweis: Zum Zeitpunkt der Verschrottung des Geräts müssen alle Etiketten, diese Anleitung und andere das Gerät betreffende Dokumente vernichtet werden.

8.2 Umgang mit der Verpackung

Die Verpackung muss gemäß den Vorschriften des Landes, in dem das Gerät verwendet wird, entsorgt werden. Alle für die Verpackung verwendeten Materialien sind umweltfreundlich.

Es kann gelagert, recycelt oder in einer geeigneten Müllverbrennungsanlage verbrannt werden. Wiederverwertbare Kunststoffteile sind wie in den folgenden Beispielen gekennzeichnet.

	Polyethylen: <ul style="list-style-type: none">• Umverpackung• Plastiktüte mit Anleitung
	Polypropylen: <ul style="list-style-type: none">• Klebeband
	Expandiertes Polystyrol: <ul style="list-style-type: none">• Eckenschutz



Pos.	Beschreibung	Code	Typ
1	Verpackungsfolie	LDPE 4	Kunststoffe
2	Kunststoffband	PET 1	Kunststoffe
3	Schutzbügel aus Pappe oben	PAP 20	Papier
4	Schutzleistenecke aus Pappe	PAP 20	Papier
5	Schutzbügel aus Pappe	PAP 20	Papier
6	Fahrwerksschutz	FOR 50	Holz
7	Plastikhülle	LDPE 4	Kunststoffe
8	Grünes Band	LDPE 4	Kunststoffe
9	Verpackungsfolie	LDPE 4	Kunststoffe
10	Plastiktüte	LDPE 4	Kunststoffe
11	Plastiktüte	LDPE 4	Kunststoffe

8.3 Handhabung der Verpackung DEUTSCHLAND

Aktualisierte Informationen zur Entsorgung von Altgeräten

Das Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) enthält viele Anforderungen für den Umgang mit Elektro- und Elektronikgeräten. Die wichtigsten sind hier zusammengestellt.

1. Getrennte Sammlung von Altgeräten

Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten müssen diese getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall sammeln. Altgeräte gehören nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.

2. Batterien und Akkumulatoren sowie Glühbirnen

Altgerätebesitzer müssen in der Regel Altbatterien und -akkus, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Glühlampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät ausgebaut werden können, vor der Abgabe an einer Sammelstelle trennen. Dies gilt nicht, wenn Altgeräte unter Beteiligung eines öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgers zur Wiederverwendung vorbereitet werden.

3. Rückgabemöglichkeiten für Altgeräte

Besitzer von Altgeräten aus Privathaushalten können diese unentgeltlich bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern eingerichteten Rücknahmestellen im Sinne des Wählers abgeben.

Unterstellt sind Geschäfte mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte und Lebensmittelgeschäfte mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die Elektro- und Elektronikgeräte mehrmals jährlich oder dauerhaft anbieten und auf dem Markt bereitstellen die Verpflichtung zur Rücknahme von Elektro- und Elektronikgeräten. Dies gilt auch bei Verkäufen über Fernkommunikationsmittel, wenn die Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte mindestens 400 m² oder die gesamten Lager- und Versandflächen mindestens 800 m² betragen.

Händler müssen grundsätzlich sicherstellen, dass sie geeignete Rücknahmemöglichkeiten in angemessener Entfernung zum jeweiligen Endverbraucher bereitstellen.

Die Möglichkeit der kostenlosen Rückgabe eines Altgerätes besteht bei rücknahmepflichtigen Vertreibern unter anderem dann, wenn einem Endverbraucher ein gleichartiges Neugerät mit gleichen Funktionen übergeben wird. Wird ein Neugerät in einen Privathaushalt geliefert, kann das Altgerät des gleichen Typs auch dort kostenlos zur Abholung abgegeben werden; Dies gilt für den Verkauf über Fernkommunikationsmittel für Geräte der Kategorien 1, 2 oder 4 gemäß § 2 Abs. 1 ElektroG, nämlich „Wärmetauscher“, „Bildschirmgeräte“ oder „Großgeräte“ (letztere mit mind ein Außenmaß von mehr als 50 Zentimetern). Endverbraucher werden bei Abschluss eines Kaufvertrages nach einer entsprechenden Rückgabeabsicht gefragt. Außerdem besteht die Möglichkeit, Altgeräte, die in keinem Außenmaß größer als 25 Zentimeter sind, unabhängig vom Kauf eines Neugeräts kostenlos an den Sammelstellen der Händler zurückzugeben, begrenzt auf drei Altgeräte pro Gerätetyp.

4. Datenschutzerklärung

Altgeräte enthalten oft sensible personenbezogene Daten. Dies gilt für Geräte der Informations- und Telekommunikationstechnik wie Computer und Smartphones. Bitte beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse, dass jeder Endnutzer für die Löschung der Daten auf den Altgeräten selbst verantwortlich ist.

5. Bedeutung des Symbols der durchgestrichenen Mülltonne

Das Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne, das regelmäßig auf Elektro- und Elektronikgeräten abgebildet ist, weist darauf hin, dass das betreffende Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu sammeln ist.

